

The Shakara [=Tari] language of Central Nigeria and its affinities

**[DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT -NOT FOR CITATION WITHOUT REFERENCE TO
THE AUTHOR**

Roger Blench
Kay Williamson Educational Foundation
8, Guest Road
Cambridge CB1 2AL
United Kingdom
Voice/ Ans (00-44)-(0)1223-560687
Mobile worldwide (00-44)-(0)7847-495590
E-mail rogerblench@yahoo.co.uk
<http://www.rogerblench.info/RBOP.htm>

This printout: February 28, 2014

TABLE OF CONTENTS

1. Introduction	1
2. Location, history and sociolinguistic situation	1
2.1 Nomenclature	1
2.2 Location and settlements	1
2.3 Language status	2
2.4 Classification	2
3. Phonology	2
3.1 Vowels	2
3.2 Consonants	2
3.3 Tones	3
4. Morphology	3
4.1 Nouns	3
5. Shakara wordlist	4
References	22

TABLES

Table 1. Shakara nominal affixes

3

1. Introduction

This is a wordlist of the Shakara [=Tari] language, spoken in Azhe village in Plateau State, Nigeria, taken by Roger Blench and Barau Kato on 3/3/03 and 21/6/03. The principal informants were Hon. Yusuf Mohammed Kawu, Mallam Umaru Shakara Ungwar Sarki, Musa Umaru Fati, and Mohammed Lawal. The only previous data on this language is an orthographic wordlist was filled in by David Yashim from Ngwan Nungu village in the early 1970s, but never checked or re-transcribed. A Wycliffe survey report was undertaken in 2008 (Rueck et al. 2008) and a substantial comparative wordlist is appended to that report.

2. Location, history and sociolinguistic situation

2.1 Nomenclature

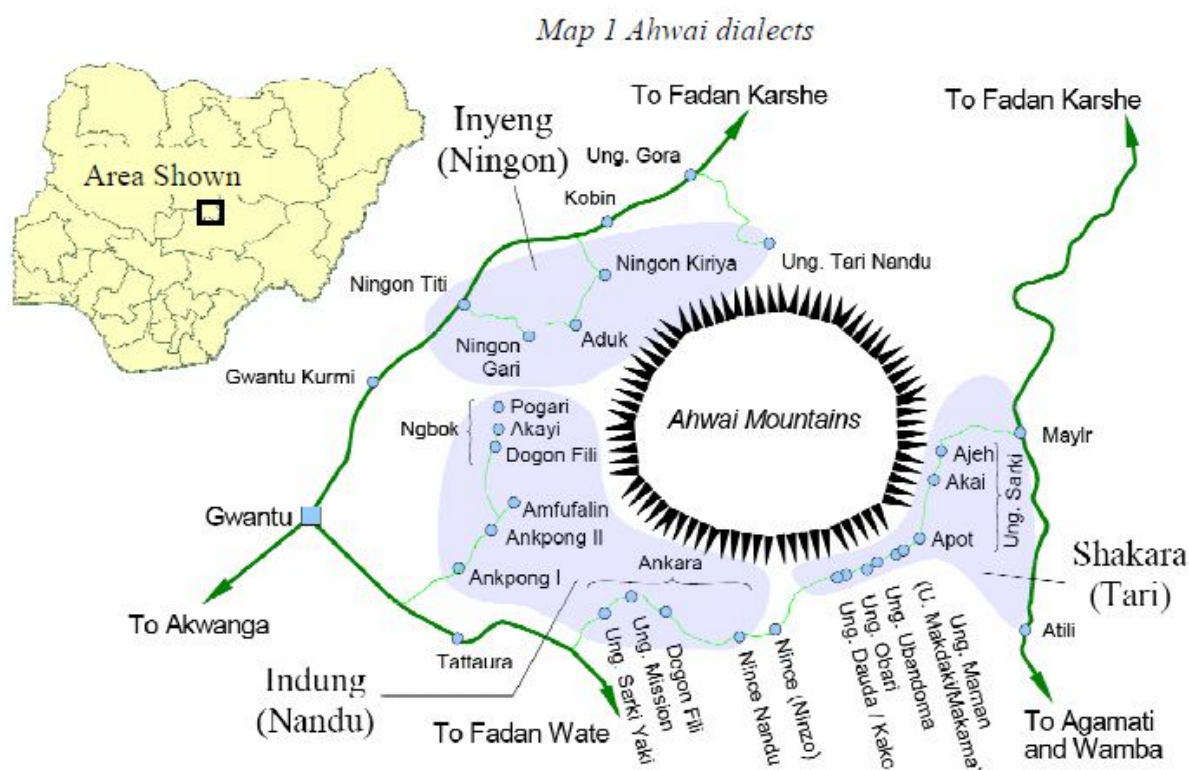
This language is referred to as Tari in the source literature but the correct name is Shakara. The nomenclature is as follows;

one person	kùfákára
many people	úfákára
language	ifákára

2.2 Location and settlements

The main settlements are Jije Fyal, Nggwakum, Akayi, Apohot, Telehwe, Kobo, Koba, Nggwa Dauda, Nggwa Mangoro, Nggwa Igyan and Barib. Nggwa Yiri is a former settlement, now uninhabited. Map 1 shows the location of these settlements within the context of Ndunic as a whole.

Map 1. Ndunic villages



Source: Rueck et al. (2008)

2.3 Language status

Shakara is probably spoken by 2-3000 people. The main threat to the language is from Hausa and in some of the villages on the road, command of the language is a bit uncertain. Nonetheless, it is still spoken by children in most communities.

2.4 Classification

Shakara, together with Nyeng and Ndun constitute the Ndunic subgroup of Plateau. This has been called the 'Ahwai' group, although whether this name is used in the area is unclear.

3. Phonology

The phonology of Shakara is based on rapid observations and should therefore be regarded as tentative at this stage.

3.1 Vowels

Shakara probably has five phonemic vowels;

	Front	Central	Back
Close	i		u
Close-Mid	e		o
Open		a	

3.2 Consonants

Shakara consonants are as follows:

	Bilabial	Labio-dental	Alveolar	Alveopalatal	Palatal	Velar	Labial-velar	Glottal
Plosive	p b		t d		c j	k g	kp gb	
Nasal	m		n			ŋ		
Trill			[r]					
Fricative		f v	s z	ʃ ʒ				h
Approximant					y		w	
Lateral Approximant			l					

3.3 Tones

The tone system of Shakara has only two tones and the majority of words appear all low tone. A few possible cases of glide tones occur. Low tone is left unmarked.

4. Morphology

4.1 Nouns

Shakara has a reduced system of nominal plurals. The main noun-class pairings are given in Table 1;

Table 1. Shakara nominal affixes

sg.	pl.
a-	ba-
a(n)-	ma-
u-	a-
u-	i-

u-/a-

Gloss	sg.	pl.
Tree (generic)	uŋun	áŋún
Leaf	újo	ájo
Thigh	ùtàg	àtàg

a(n)-/ma-

Gloss	sg.	pl.
Night	antuk	mantuk
Star(s)	agwar	magwar
Lake, pond	aliŋ	maliŋ
Hunting-net	àntèŋ	màntèŋ
Child	anhwín	mahwín
Masquerade	ánfwaga	máfwaga

As with many neighbouring languages, Shakara shows an intrusive –n- before the stem which is probably a former nasal prefix. Many Shakara noun stems have such nasals, often in both singular and plural.

u-/i-

Gloss	sg.	pl.
Grave	úkur	íkur
Song	uhwa	ihwa
Tail	untum	intum
Nose	úmfòf	ímfòf
Bean-pod rattle	úkur	íkur

The a/ba alternation appears to be solely connected with persons and reflect the old Niger-Congo ba-, 3rd person plural pronoun, as well as the plural of the person class in Bantu.

Gloss	sg.	pl.
Person/people	aner	baner
Man	arumír	barumír
Blacksmith	ánjaturî	bánjaturî

The following are so far exceptional cases in the data;

one person **kùfákára** many people **úfákára**

Gloss	sg.	pl.
Woman	ájan	ájar

Note that the related Ndun language shows a similar plural form for ‘woman’, demonstrating that this is not an error in data recording.

Ndun Woman **nyaan** **nyaar**

The following is an exceptional pairing;

Gloss	sg.	pl.
Neck	àgòl	ìgòl

5. Shakara wordlist

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
1.	Tree (generic)	uḡun	áḡún	
2.	Leaf	újo	ájo	cf. Ndun uzo ,
3.	Root	idáhát		cf. Ndun idyààr ,
4.	Branch	úlan		cf. Ndun ulan , Rukul a-lan ‘root’,
5.	Bark (of tree)	akuk		cf. Ningye ku , Ndun kukôn , Alumu, Toro ùkùkù , Ce ku-nku , Toro ùkùkù , Eloyi ku-kù ,
6.	Thorn	únfway	ánfway	
7.	Grass (generic)	upel	apel	cf. Yeskwa ube , Ayu ibele ,
8.	Vine (generic)	ánkpowíl		
9.	Mushroom	kikyal yáw		
10.	Water-lily			
11.	Algae	ifíjòlòk		
12.	Seed/stone/pip	ifèyér	—	? cf. Ayu ihwe ,
13.	Cereal grain	ìngbyèṅ		
14.	Charcoal	kyalí		cf. Ninzo ikláru , Bu ikóla ,
15.	Dust	impumi		cf. Ayu imbút , Berom bwúm , Aten abùṅ , Kulu ge-mpuṅ ⁺
16.	Ashes	utónrá		cf. Alumu tufírá , The ton- element is a reflex of the widespread Niger-Congo root #toN- (BCCW,5).
17.	Ash for soup	mantòk		
18.	Rubbish-heap	agbòn kpôf		
19.	Mud	upóhót		
20.	Clay	íjuk		
21.	Dew	umyén		cf. Berom mwēngē , Kulu u-muṅ , Aten imiṅ , Ninzo àmé , Ningye mmeṅ , Mada mòmē , Hasha eme , Rukul mmanṅ , Tarok imimyaṅ , Yanḡkam myaṅ Niger-Congo root #me-
22.	Stone	ufaṅ	afaṅ	cf. Ake ripyò , Tarok ìpaṅ . Also Chadic: Mwaghavul paṅ
23.	Sand	ukay		

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
24.	Smoke	manfu		cf. Bu ɛntɛ , Ce inci ,
25.	Fire	irya		cf. widespread #- ra roots. Shall ra , Kuturmi ura , Ebira , Kulu ù-lá , Alumu ifira
26.	Water	mankuri		cf. Yeskwa ame , Ninzo amasírr , Bu mma , Cara mal , Horom bamal , also Ura mò and Bokyi ɔ-mo . Also in Chadic: Tala maal , Buli màl . Words for ‘water’ with ma- are Africa-wide and may derive from the Niger-Congo ma- class-prefix for liquids.
27.	Rain	upwer		? cf. Ayu ibúr , Ce àwòrò , Kulu ibilá ,
28.	Cloud	únkpa	ánkpa	
29.	Lightning	alandíl áfal		
30.	Rainy Season	áhɔ		
31.	Dry season	ufamín		
32.	Harmattan	ugwejay		
33.	Year	ray		cf. Ayu iray ,
34.	Today	uturí		
35.	Yesterday	nakúrwí		
36.	Tomorrow	akwakwín		
37.	Morning	nakwakwin		
38.	Evening	nagwi		
39.	Dawn	ntandi		
40.	Day (24 hrs.)	antuk		
41.	Night	antuk	mantuk	cf. Yeskwa ucuk , Berom túrūk , but also tūk ‘day of 24 hours’. Also Izere kâ-túk , Sur gutuk , Kulu gè-túk , cf. widespread #tuk- forms See BCCW
42.	Moon/month	uwap	iwap	
43.	Sun	úlɔm		
44.	Star(s)	agwar	magwar	
45.	Wind	upam		
46.	God	Agwi		? resembles Berom Dagwi
47.	Sky	ápal gwan		
48.	World			
49.	Ground	itey		
50.	Large River	áhup ángbak		
51.	Stream	mgbá fɔɔr		
52.	Lake, pond	aliŋ	maliŋ	
53.	Forest	áhor ángbak		
54.	Mountain	ifyal		
55.	Hill	ánkpoj		
56.	Bush	hay		cf. Fyem háý , Berom hey but also a widespread Plateau root #hay . This word may have been borrowed in this form.
57.	Farm	ahay		
58.	Field	as Hausa		
59.	Market*	as Hausa		
60.	Compound	kyángbak		
61.	Room	mgbăñ		

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
62.	Wall (of room)	upá kwili		
63.	Thatch roof	igwan		
64.	Granary	ukpó	akpó	
65.	Well	as Hausa		
66.	Road	ufɛl		cf. Ce ku-cíí , Rukul i-təl , Kadara utera , Tarok asəl , Eggon oŋen ,
67.	Path	ufɛl aháy		
68.	Village/settlement			
69.	River-bank	ubahɔr		
70.	Swamp/wetland	uragwá		
71.	Place	ubuk		
72.	Person/people	aner	baner	
73.	Man	arumir	barumír	cf. Fyem róm pl. ɓarom but this is a very widespread Benue-Congo root for ‘man/male’, ‘person’ (see discussion in BCCW, II)
74.	Woman	áŋan	áŋar	cf. Ayu iŋar ,
75.	Child	anhwín	mahwín	
76.	Husband	ángbak kyam	bánkpo mayam	
77.	Wife	áŋan rumid		check!
78.	Widow	ɲana hwar		check!
79.	Young man	ifóm		cf. Ayu ihwĩŋ ,
80.	Young girl	aláb	malabí	
81.	Old person	afángbak	baŋankpõn	
82.	Father	něnyer		
83.	Mother	nyanyer		
84.	Barren woman	ɲankpyar		
85.	Relations	ugab	igyab	
86.	Ancestors	něnyer		but see ‘father’
87.	Grandparents	fángbak	fankpõn	
88.	Grandchild	ahúláy	mahwíláy	
89.	Brother	áhúnana	máhúnana	
90.	Sister	álábana	málábana	
91.	Friend	afamtun	baŋamtun	
92.	Guest/stranger	akye	bakyên	cf. Ce fin , Bu tsəɛ ‘guest’, Izere atsɛn , Mbd *kèn
93.	King/chief/ruler	agwɔm	bagwɔm	cf. Butu gwomu , Wapa kəmu , Abuan ùwémú , Mapeo gàŋ , PEG *-kúm ,
94.	Hunter	áŋátaki	báŋátaki	cf. Numana nítak , Nandu nàtəki ,
95.	Thief	aje	baje	
96.	Doctor	áŋákuhal	báŋákuhal	
97.	Witch	afwín	baŋwín	cf. Ningye cɛn , Numana nítən ,
98.	Corpse	arum	marum	
99.	Blacksmith	áŋáturí	báŋáturí	
100.	Woodworker	áŋáfɔwabi	báŋáfɔwabi	
101.	Slave	ajel	bajel	
102.	Masquerade I	anhunhur		announces the law of the land
103.	Masquerade II	ambwěy	mambwěy	dresses well and dances
104.	Masquerade III	ánkara		dances during festivities

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
105.	Masquerade IV	ánfwaga	máfswaga	
106.	Prophecy			
107.	Shame	manfwa		
108.	Fear/fright	imari		
109.	Bravery/courage	akpǒfun		
110.	Laughter	aweni		
111.	Wisdom	ikyáb ílay		
112.	Guilt	ayom féví		
113.	Anger	ugban		
114.	Race/running	urwák		
115.	Suffering	agbón ija		
116.	Death	akwε		
117.	Name	arɛ́f		
118.	Grave	úkur	íkur	
119.	Song	uhwa	ihwa	
120.	Proverb			
121.	Story	afanjum		
122.	Word	áferi		
123.	Lie	apũŋ fɛri		
124.	News			
125.	Hunger	ugorí	igori	check tones! Widespread throughout Plateau. cf. Kulu iyon ⁺ , Berom vyon , Ningye jɔŋ , Yeskwa uvome , Fyem yón , Tarok ayán , Sur yyɔŋ
126.	Horn	ánfwem	manfwem	
127.	Tail	untum	intum	Throughout Benue-Congo cf. Eɛ gɛnɛ ù-tùmù , Hasha i-jum , Arum ijimù , Ningye ndum , Izere kúrùm , Vute dūúm , Tahoss rum ,
128.	Egg	akebi		cf. Ndun kebi , Ningye kpaŋ , Kuturmi ikpa , Ninzo inkpe ,
129.	Wing			
130.	Beak			
131.	Nest			
132.	Feather			
133.	Gum/glue			
134.	Ant-hill			
135.	Hole in ground			
136.	Hole in tree			
137.	Smell			
138.	Poison			
139.	Load			
140.	Bundle			
141.	Firewood	nwon		
142.	Stick			
143.	Yam-heap			
144.	War			
145.	Work			
146.	Divination (types)	íduba		
147.	Medicine (generic)			
148.	Money			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
149.	Shadow			
150.	Thing			
151.	Strength			
152.	Length			
153.	Depth	hiŋ		
154.	Land/country			
155.	Sleep			
156.	Disease(generic)			
157.	Smallpox			
158.	Diarrhoea			
159.	Eczema			
160.	Goitre			
161.	Boil			
162.	Sore/wound			
163.	Leprosy			
164.	Head	àgbò	—	
165.	Eye	aʒo	—	cf. Ayu ijo ,
166.	Cheek	úmpà'àŋ	ámpà'àŋ	
167.	Forehead	úgwèzò	—	
168.	Nose	úmfòf	ímfòf	cf. Ayu igwóf ,
169.	Ear	útò	àtò	cf. Ndun utow , Horom tòŋ , Fyem hutón , Bo utó , Ningye tŋ , also throughout Tarokoid, but a PVC root #tuN-.
170.	Mouth	ùŋwè	ìŋwè	
171.	Tooth	ùnyìní	ànyìní	cf. Ninzo ìnyirr , Bu enyiri , Shall yinin , Tarok ìnyin . A Niger-Congo root
172.	Tongue	àlém	—	
173.	Throat	ìŋfèŋ	—	
174.	Neck	àgòl	ìgòl	the -gor element is widespread in Niger-Congo
175.	Jaw			
176.	Chin	àŋkpàn	màŋkpàn	
177.	Shoulder	?		
178.	Armpit	àmpàlág	màmpàlág	
179.	Fist			
180.	Arm	ùlákál	àlákál	
181.	Hand	ùpòg	àpòg	cf. Ayu ibok , PP2 gu-bok but a widespread Niger-Congo root
182.	Leg	úhwèl	áhwèl	cf. Ayu ihwól ,
183.	Foot	àmpáhwèl	màmpáhwèl	
184.	Thigh	ùtág	àtág	also ìŋkpá ìták . cf. Ayu iták , Shall tak , Berom tà ,
185.	Knee			
186.	Nail (Finger/toe)			
187.	Female breast			
188.	Stomach	lay		cf. Niger-Congo 'intestine' root #la
189.	Chest			
190.	Navel			
191.	Back			
192.	Buttocks			
193.	Penis			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
194.	Vagina			
195.	Skin			
196.	Bone			
197.	Rib			
198.	Vein			
199.	Blood			
200.	Breath			
201.	Tear			
202.	Saliva			
203.	Sweat			
204.	Urine			
205.	Faeces			
206.	Hair			
207.	Beard			
208.	Liver			
209.	Heart			
210.	Intestines			
211.	Body			
212.	Meat			
213.	Animal (Bush)	polyirit	poldulduk	
214.	*Camel			
215.	Cow	randon		this root is widespread in both Plateau and adjacent Chadic languages
216.	Bull			
217.	Calf			
218.	Goat			
219.	He-goat			
220.	Castrated goat			
221.	Sheep			
222.	Ram			
223.	Castrated sheep			
224.	Dog			
225.	*Cat			
226.	*Pig			
227.	*Horse			
228.	*Donkey			
229.	Elephant			
230.	Hippo			
231.	Buffalo	ijar		cf. Plateau #- zar roots
232.	Lion			
233.	Leopard			
234.	Hyena ¹			
235.	Civet cat ²			
236.	Genet cat ³			
237.	Jackal ⁴			

¹ (*Crocuta crocuta*)² (*Viverra civetta*)³ (*Genetta genetta*)⁴ (*Canis aureus*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
238.	Wart-hog ⁵			
239.	Bush-pig ⁶			
240.	Duiker antelope ⁷			
241.	Kob antelope ⁸			
242.	Roan antelope ⁹			
243.	Porcupine ¹⁰			
244.	Tree pangolin ¹¹			
245.	Baboon			
246.	Patas monkey ¹²			
247.	Vervet monkey ¹³			
248.	Colobus monkey ¹⁴			
249.	Squirrel (ground)			
250.	Squirrel (tree)			
251.	Rat (generic)			
252.	Bush-rat I			
253.	Bush-rat II			
254.	Bush-rat III			
255.	Bush-rat IV			
256.	Giant rat ¹⁵			
257.	Fat mouse			
258.	Pygmy mouse			
259.	Grasscutter ¹⁶			
260.	Hedgehog ¹⁷			
261.	Hare ¹⁸			
262.	House-bat			
263.	Fruit-bat			
264.	Nile crocodile	nhworin		cf. Ayu ìwórò , Kulu èguru , Toro kuru , Bu ɲkuru , Ninzo àkur , Ce ikut , Also in Chadic: Goemai kut , Ngas kut .
265.	Chameleon			
266.	Agama lizard			
267.	Skink			
268.	Gecko			
269.	Monitor lizard (<i>damo</i>)			
270.	Monitor lizard (xx)			
271.	Toad			

⁵ (*Phacochoerus aethiopus*)⁶ (*Potamochoerus Porcus*)⁷ (*Cephalophus* spp.)⁸ (*Kobus kob*)⁹ (*Hippotragus equinus*)¹⁰ (*Hystrix cristata*)¹¹ (*Manis tricuspis*)¹² (*Erythrocebus patas*)¹³ (*Cercopithecus aethiops*)¹⁴ (*Colobus polykomos*)¹⁵ (*Cretomyces* sp.)¹⁶ (*Thryonomys Swinderianus*)¹⁷ (*Atelerix albiventris*)¹⁸ (*Lepus Crawshayi*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
272.	Frog			
273.	Tortoise			
274.	Snake (Generic)			
275.	Spitting cobra			
276.	Python			
277.	Turtle			
278.	Crab	gworì		
279.	River molluscs			
280.	Fish (generic)			
281.	Tilapia (spp.)			
282.	Puffer fish ¹⁹			
283.	Catfish (spp.) ²⁰			
284.	Nile Perch ²¹			
285.	Electric fish ²²			
286.	Bird (generic)			
287.	Chicken	aput		
288.	Cock			
289.	*Duck (Domestic)			
290.	Pigeon (Domestic)			
291.	Guinea-fowl			
292.	Hooded Vulture ²³			
293.	Village Weaver ²⁴			
294.	Cattle-egret ²⁵			
295.	Black kite ²⁶			
296.	Standard-wing Night-jar			
297.	Owl (various spp.)			
298.	Grey Parrot ²⁷			
299.	Senegal Coucal ²⁸			
300.	Bush- fowl/partridge			
301.	Swallow			
302.	*Pied crow ²⁹			
303.	Woodpecker			
304.	Insect (Generic)			
305.	Scorpion			
306.	Butterfly			
307.	Dragon-fly			
308.	Mosquito			

¹⁹ (*Tetraodon fahaka*)²⁰ (*Synodontis* spp.)²¹ (*Lates niloticus*)²² (*Malapterurus electricus*)²³ (*Neophron monachus*)²⁴ (*Ploceus cucullatus*)²⁵ (*Ardeola ibis*)²⁶ (*Milvus migrans*)²⁷ (*Poicephalus senegalus*)²⁸ (*Centropus* spp.)²⁹ (*Corvus albus*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
309.	Spider ³⁰			
310.	Mason wasp ³¹			
311.	Bee			
312.	Sweat-fly			
313.	Sandfly			
314.	Housefly			
315.	Ant (Generic)			
316.	Louse (Human)			
317.	Millipede			
318.	Cockroach			
319.	Termite			
320.	Flying-ant			
321.	Grasshopper	awakulin		
322.	Praying mantis			
323.	Firefly			
324.	Giant Cricket			
325.	Earthworm			
326.	Giant Snail			
327.	Soap (Traditional)			
328.	Oil			
329.	Fat/grease	afuli		cf. Alumu ehu , Hasha e-fef 'fat'
330.	Salt			
331.	Soup/stew			
332.	Porridge			
333.	Sorghum-beer			
334.	Palm-wine			
335.	Peelings			
336.	Filter			
337.	Rag			
338.	Floor-beater			
339.	Handle (of tool)			
340.	Sickle			
341.	Cutlass			
342.	Iron			
343.	Axe			
344.	Adze			
345.	Hoe I			
346.	Hoe II			
347.	Hoe III			
348.	Hammer			
349.	Knife			
350.	Comb			
351.	Broom			
352.	Bag			
353.	Sack			
354.	Fireplace			

³⁰ (*Acarina spp.*)³¹ (*Belenogaster spp.*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
355.	Shoe			
356.	Cloth			
357.	Grindstone (top)			
358.	Grindstone (lower)			
359.	Mortar (wood)			
360.	Pestle			
361.	Pot (generic)			
362.	Pot I			
363.	Pot II			
364.	Pot III			
365.	Pot IV			
366.	Head-pad			
367.	Basket (generic)			
368.	Basket I			
369.	Basket II			
370.	Winnowing tray			
371.	Mat (generic)			
372.	Mat I			
373.	Needle			
374.	Spear			
375.	Bow			
376.	Arrow	kyab	kyabyeri	cf. Ndun ikwiyab , Kulu dì-kílá , Kuturmi ikra ,
377.	Quiver			
378.	Chain			
379.	Rope			
380.	Stool			
381.	Wooden door			
382.	Fence			
383.	Bridge			
384.	Ladder			
385.	Canoe			
386.	Paddle			
387.	Bee-hive			
388.	Fish-Net			
389.	Hunting-net	àntén	màntén	net strung out in a circle into which game are driven
390.	Fish-trap I	ánpùṅ	—	non-return valve trap
391.	Fish-trap II			
392.	Hunting trap I	ìgbyák	—	fall-trap baited with a goat for larger animals
393.	Hunting trap II	àmék	—	pit-trap for large animals
394.	Hunting trap III	ànfàr	—	fall-trap for smaller animals, baited with human urine in a gourd
395.	Hunting trap IV	àyép	—	trap consisting of a propped up heavy stone that falls on an animal
396.	Fish-trap III		—	
397.	Fish-trap III			
398.	Fish-trap III			
399.	Snare			
400.	One	lyen		

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
401.	Two	hwan		cf. Ayu àhwà , Mbəŋnə hwaan , Somyev haan , Tiv -hár' , Kajju -hwa , Mada há , Rindre a-ha , These may all be independent weakenings of the more widespread #-fa root.
402.	Three	tar		cf. Ninzo tárr , #-tar- roots are widespread in Niger-Congo
403.	Four	nas		cf. Ninzo nás , #-naas- roots are widespread in Niger-Congo
404.	Five	tol		#-toon- roots are widespread in Niger-Congo.
405.	Six	titar		cf. Ndun titar , Ayu àtéèr , Horom taran , Izere igàtaar , ? cognate with widespread roots such as Nindem ù-táání
406.	Seven	yiriyit		cf. Ndun niyeri ,
407.	Eight	rangis		
408.	Nine	abok		cf. Ayu atúlí bwook , ? Ninzo pò 'eleven',
409.	Ten	nsok		cf. Ndun sok , Ninzo tsó 'twelve', Izere kùsók , Hyam shok , Təsu tsə ,
410.	Eleven			
411.	Twelve			
412.	Twenty			
413.	Twenty-four			
414.	Forty			
415.	Sixty			
416.	Eighty			
417.	Hundred			
418.	Black			
419.	White			
420.	Red			
421.	Sweet			
422.	Bitter			
423.	Half			
424.	Hot			
425.	Cold	sifi		
426.	Old			
427.	New			
428.	Wet			
429.	Dry			
430.	Smooth			
431.	Add to			
432.	Answer (question)			
433.	Arrive			
434.	Ask a question			
435.	Ask/beg for something	mulufi		
436.	Awaken (s.o.)			
437.	Bake in ashes	lyam		
438.	Bark (dog)			
439.	Be bad	daŋrak		
440.	Be bent			
441.	Be heavy			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
442.	Be on (s.t.)			
443.	Be rotten			
444.	Be short			
445.	Beat (drum)			
446.	Beat (s.o.)			
447.	Become dry	bunkot		
448.	Begin			
449.	Bite	muraat		
450.	Blow (flute etc.)			
451.	Boil			
452.	Build (house etc.)	mai		
453.	Burn (fire burns)			
454.	Bury			
455.	Buy			
456.	Call (to someone)			
457.	Carry			
458.	Carve (wood etc.)	man		
459.	Catch			
460.	Chew			
461.	Choose			
462.	Climb	biyar		
463.	Close			
464.	Come			
465.	Come out (of room)	uryak		
466.	Continue (to do s.t.)			
467.	Cook			
468.	Cough			
469.	Count	fat		
470.	Cover			
471.	Cultivate	gwa		
472.	Cut down (tree)			
473.	Cut in two			
474.	Cut off (head etc.)			
475.	Dance	yi lafel		
476.	Die	sikwai		
477.	Dig (earth etc.)			
478.	Divide/share	rabi		
479.	Do/make			
480.	Drag			
481.	Draw water	narib		
482.	Dream			
483.	Drink			
484.	Drop			
485.	Dry in sun			
486.	Eat	je		
487.	Empty	nalba		
488.	Enter			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
489.	Equal, to be	gabimai		
490.	Extinguish	yimi		
491.	Fall (rain)			
492.	Fall over	yim		
493.	Fear			
494.	Feel (cold etc.)			
495.	Fight (in war)			
496.	Fill			
497.	Finish (a task)			
498.	Float			
499.	Flog			
500.	Flow (water etc.)			
501.	Fly (birds)			
502.	Fold (cloth etc.)			
503.	Follow			
504.	Forget			
505.	Fry (in oil)	halan		< Berom
506.	Gather/collect			
507.	Get			
508.	Give	wai		
509.	Give birth			
510.	Go	user		
511.	Go out/exit			
512.	Grind			
513.	Grow (plants)	apwet		
514.	Hatch (egg)			
515.	Have			
516.	Hear			
517.	Hit/strike (drum)			
518.	Hoe	ngola		
519.	Hunt			
520.	Jump			
521.	Kill	mwat		cf. Chadic
522.	Kneel			
523.	Know			
524.	Lack	adan		
525.	Laugh			
526.	Learn			
527.	Lick	wus		
528.	Lie down	rai		
529.	Light, to be (~dark)	pal		
530.	Listen			
531.	Look for/seek	muki		
532.	Lose s.t.			
533.	Marry			
534.	Milk	pil		
535.	Mix			
536.	Mould (pot)	hala		

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
537.	Mount	pyer		
538.	Open			
539.	Pierce/stab			
540.	Plait (hair)			
541.	Plant (crop etc.)			
542.	Play			
543.	Pound (in mortar)			
544.	Pour (liquid)			
545.	Press	siyi		
546.	Pull			
547.	Push			
548.	Put on (clothes)			
549.	Quarrel	hwu		
550.	Receive			
551.	Reckon	gwarak		
552.	Refuse	gai		
553.	‘Remain’			
554.	Remember			
555.	Request	hifi		
556.	Resemble	jum		
557.	Retain	pii		
558.	Return			
559.	Ride (horse etc.)			
560.	Roast on coals	fel		
561.	Rot	swal		
562.	Rub			
563.	Run			
564.	Say/speak			
565.	Scatter			
566.	See			
567.	Seek			
568.	Sell			
569.	Send	fem		
570.	Set trap	mutel		
571.	Sew	fwel		widespread but scattered in Plateau. cf. Kulu taà , Berom tolo Lungu sír , Cori tar , Gworok twáy , Izere tós and Fyem twol , but probably also Jarawan Bantu #soro . Also in Chadic: Daffo, Bokkos toor , Fyer sool .
572.	Shake			
573.	Sharpen			
574.	Shine	tan		
575.	Shoot (arrow, gun)			
576.	Sing	munhwa		
577.	Sit down			
578.	Slaughter (animal)			
579.	Sleep	rai		
580.	Smash			
581.	Smell	lam		cf. Ayu làk ,

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
582.	Snap in two			
583.	Sow seeds			
584.	Speak	fari		
585.	Spit	mamate		
586.	Split			
587.	Spread out to dry	tafe		
588.	Squeeze out	mugi		
589.	Stand			
590.	Steal			
591.	Sticky, to be	magan		
592.	Stir (soup)			
593.	Stretch oneself	mombol		
594.	Strong, to become	nkot		
595.	Suck (breast etc.)			
596.	Surpass			
597.	Swallow			
598.	Sweep			
599.	Swell			
600.	Swim			
601.	Take			
602.	Take out	far		
603.	Tear (cloth etc.)			
604.	Tell			
605.	Throw			
606.	Tie			
607.	Touch			
608.	Twist (rope etc.)			
609.	Untie			
610.	Uproot (tuber)			
611.	Vomit			
612.	Walk	kilati		
613.	Want/need/desire I	soyo		
614.	Want/need/desire II	muso		
615.	Wash			
616.	Wear			
617.	Weave			
618.	Weed			
619.	Weep			
620.	Wipe			
621.	Wish	nanu		
622.	Work	lak		
623.	Yawn			
624.	I			
625.	You			
626.	He/she/it			
627.	we			
628.	you pl.			
629.	They			

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
630.	Who?			
631.	Which?			
632.	What?			
633.	When?			
634.	Where?			

Edible and Useful Plants

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
635.	Guinea-yam ³²			
636.	Aerial yam ³³			
637.	Red yam ³⁴			
638.	Water-yam ³⁵			
639.	Taro (Old cocoyam) ³⁶	ágwá		
640.	New cocoyam ^{37*}	ágwá násara		
641.	Cassava ^{*38}			
642.	Sweet potato ^{*39}			
643.	Wild yam I			
644.	Wild yam II			
645.	Tumuku ⁴⁰	akwɛ		
646.	Rizga ⁴¹			
647.	Sorghum ⁴²	ikwili		
648.	Bulrush millet ⁴³ (<i>gero</i>)			
649.	Bulrush millet (<i>maiwa</i>)	dóro		< Hausa ?
650.	Eleusine ^{*44}			
651.	Fonio (H. <i>acca</i>) ⁴⁵	ikwan		
652.	Iburu (H. <i>iburu</i>) ⁴⁶	amáná		
653.	Maize ^{*47}	kil kpánán		
654.	Rice ^{*48}			
655.	Cowpea ⁴⁹	tekámpkun		check!
656.	Spiral cowpea	másonga		
657.	Lima bean ^{50*}			

³² (*Dioscorea guineensis*)

³³ (*Dioscorea bulbifera*)

³⁴ (*Dioscorea cayenensis*)

³⁵ (*Dioscorea alata*)

³⁶ (*Colocasia esculenta*)

³⁷ (*Xanthosoma mafaffa*) (H. wali)

³⁸ (*Manihot esculenta*)

³⁹ (*Ipomoea batatas*)

⁴⁰ (*Plectranthus esculentus*)

⁴¹ (*Solenostemon rotundifolius*)

⁴² (*Sorghum bicolor*)

⁴³ (*Pennisetum* spp.)

⁴⁴ (H. tamba) (*Eleusine coracana*)

⁴⁵ (*Digitaria exilis*)

⁴⁶ (*Digitaria iburua*)

⁴⁷ (*Zea mays*)

⁴⁸ (*Oryza sativa/ glaberrima*)

⁴⁹ (*Vigna unguiculata*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
658.	Other beans I	ƴíru		< Hausa
659.	Other beans II			
660.	Other beans III			
661.	Bambara groundnut ⁵¹	ihwyi kpɔ̀ kpɔ̀hɔ̀		
662.	Kersting's ground-nut ⁵²			
663.	Groundnut (peanut) ⁵³	ihwyi		
664.	Tiger-nut ⁵⁴			
665.	Garden egg ⁵⁵	ututuwe		
666.	Okra ⁵⁶	ándarí		
667.	Chili pepper* (large) ⁵⁷	ifwin		
668.	Birdseye chili* ⁵⁸			
669.	Onion (<i>Allium cepa</i>)			
670.	Garlic ⁵⁹			
671.	Tomato ⁶⁰			
672.	Egusi melon ⁶¹	itama		
673.	Melon (other) ⁶²	ikiyísh		
674.	Edible squash ⁶³			
675.	Sorrel/roselle ⁶⁴	ngyě ngyěsha		jijan for soup
676.	Jews' mallow ⁶⁵			
677.	Kenaf ⁶⁶	rama		< Hausa
678.	Sesame seeds ⁶⁷	ankun farak		
679.	Black sesame ⁶⁸	ankun funfon		
680.	Sesame leaves ⁶⁹	ilyeɲ fúla		
681.	Bitterleaf ⁷⁰	tutuli		
682.	Waterleaf* ⁷¹			
683.	Plantain (<i>Musa</i> AAB)	yaba jwanfan		
684.	Banana (<i>Musa</i> AAA)	yaba		
685.	Orange* ⁷²	lɛmu		

⁵⁰ (*Phaseolus lunatus*)⁵¹ (*Vigna subterranea*)⁵² (*Macrotyloma geocarpa*)⁵³ (*Arachis hypogaea*)⁵⁴ (*Cyperus esculentus*)⁵⁵ (*Solanum melongena*)⁵⁶ (*Abelmoschus esculentus*)⁵⁷ (*Capsicum frutescens*)⁵⁸ (*Capsicum annuum*)⁵⁹ (*Allium sativum*)⁶⁰ (*Lycopersicon esculentum*)⁶¹ (*Citrullus lanatus*)⁶² (*Cucumis* spp)⁶³ (*Cucurbita pepo*)⁶⁴ (*H. yakuwa*) (*Hibiscus sabdariffa*)⁶⁵ (*H. lalo*) (*Corchorus olitorius*)⁶⁶ (*H. rama*) (*Hibiscus cannabinus*)⁶⁷ (*H. Ridii*) (*Sesamum indicum*)⁶⁸ (*Sesamum radiatum*)⁶⁹ (*H. karkashi*)⁷⁰ *Vernonia amygdalina*⁷¹ (*Amaranthus* spp)⁷² (*Citrus sinensis*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
686.	Bamboo	ifarāk		
687.	Pineapple* ⁷³	barba		
688.	Coconut* ⁷⁴	kwâkwá		
689.	Pawpaw* ⁷⁵	afeyi		
690.	Gourd (Generic)	ámpɔn		
691.	Gourd-bottle ⁷⁶	bánggɔm		
692.	Gourd (spherical) ⁷⁷			
693.	Other gourds	áridyɛ		
694.	Cotton	arúrú		
695.	Tobacco*	atábá		
696.	Sugar-cane*	rekye		
697.	Loofah ⁷⁸ (H. <i>soso</i>)			
698.	Cola			
699.	Oil-palm ⁷⁹	uhɔl		
700.	Palm-fruit	mgbyɛ hɔl		
701.	Palm-oil			
702.	Palm kernel	kihɔl		
703.	Raphia/ bamboo palm ⁸⁰			
704.	Fan-palm ⁸¹	únhɔk		
705.	Monkey-guava ⁸²			
706.	Canarium tree ⁸³			
707.	Custard apple ⁸⁴	úwerí		fruit = diri
708.	Wild date-palm ⁸⁵			
709.	Baobab ⁸⁶			
710.	Silk-cotton tree ⁸⁷	adambɔn		
711.	Shea tree ⁸⁸	ndundyàn		
712.	Shea-fruit			
713.	Locust tree ⁸⁹	urwey		
714.	Locust fruit	inqini		
715.	Locust-bean cakes	afun		
716.	Tamarind ⁹⁰	samiya		
717.	Sodom apple ⁹¹	úray		

⁷³ (*Ananas comosus*)⁷⁴ (*Cocos nucifera*)⁷⁵ (*Carica papaya*)⁷⁶ (*Lagenaria siceraria*)⁷⁷ (*Cucurbita maxima*)⁷⁸ (*Luffa cylindrica*)⁷⁹ (*Elaeis guineensis*)⁸⁰ (*Raphia* spp.)⁸¹ (*Borassus aethiopum*)⁸² (*Diospyros mespiliformis*)⁸³ (*Canarium schweinfurthii*)⁸⁴ (*Annona senegalensis*)⁸⁵ (*Phoenix reclinata*)⁸⁶ (*Adansonia digitata*)⁸⁷ (*Ceiba pentandra*)⁸⁸ (*Vitellaria paradoxa*)⁸⁹ (*Parkia biglobosa*)⁹⁰ (*Tamarindus indica*)⁹¹ (*Calotropis procera* H. tumfafiya)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
718.	<i>Terminalia</i> sp. ⁹²			
719.	Black plum ⁹³			

Musical Instruments

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
720.	Drum I	andirín		Single-skinned, open-ended hourglass drum played with the hands. Music played on this drum is ándirín . Used for the ihwa dance and beaten for women.
721.	Drum II	ikalangu ma ikálangu	ma ikálangu	Double-headed hourglass drum played with a hooked stick. < Hausa.
722.	Drum III	angíngy añ	angíngy añ	Double-headed barrel drum, beaten with a hooked stick. Comes in two sizes. Played when an important person dies. cf. Hausa gangaa . The smaller size is played together with the ikalangu and the ánfwem horn for the rawan baya dance.
723.	Flute	afara	afára	Single-note tuned pipes played in sets.
724.	Zither	ukum	—	
725.	Ocarina	ùkùkùn	—	played to announce the capture of a large animal in a trap
726.	Transverse horn	ánfwem	manfwem	
727.	Clarinet	àhwíní yòn	—	played by young people when the <i>acca</i> is heading
728.	Iron wrist-rattle	adañgo	adàngo	
729.	Sea-bean rattle	úkur	íkur	Played by women to accompany songs of entertainment
730.	Ankle rattles	ño		
731.	Ankle rattles iron	ánfwis		

References

- Abraham, R.C. 1962. *Dictionary of the Hausa language*. London: University of London Press.
- Bendor-Samuel, J. ed. 1989. *The Niger-Congo languages*. Lanham: University Press of America.
- CAPRO ined. *An ethnic survey of Plateau State*. Jos: CAPRO Research Office.
- Crozier, D. and Blench, R.M. 1992. *Index of Nigerian Languages (edition 2)*. SIL, Dallas.
- Temple, Olive 1922. *Notes on the Tribes, Provinces, Emirates and States of the Northern Provinces of Nigeria*. Argus Printing and Publishing Co. Capetown.
- Westermann, D. 1927. *Die Westlichen Sudansprachen und ihre Beziehungen zum Bantu*. Berlin: de Gruyter.

⁹² (H. *baushe*)

⁹³ (*Vitex doniana*)